



安全理事会

第七十年

临时逐字记录

第七四一一次会议

2015年3月22日星期日下午3时举行
纽约

主席：德拉特先生 (法国)

成员：	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	乍得	谢里夫先生
	智利	奥尔古因·西加罗亚先生
	中国	申博先生
	约旦	卡瓦夫人
	立陶宛	穆尔莫凯特女士
	马来西亚	阿德宁夫人
	新西兰	麦克莱先生
	尼日利亚	萨尔基先生
	俄罗斯联邦	萨夫龙科夫先生
	西班牙	冈萨雷斯·德利纳雷斯·帕洛先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国	鲍尔女士
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	拉米雷斯·卡雷尼奥先生

议程项目

中东局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统 (<http://documents.un.org/>)上重发。



下午3时05分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势

主席（以法语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请卡塔尔和也门代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请也门问题特别顾问贾迈勒·比诺马尔先生参加本次会议。

我代表安理会欢迎比诺马尔先生以视频会议形式从多哈参加今天的会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请贾迈勒·比诺马尔先生发言。

比诺马尔先生（以英语发言）：在我上次于本月早些时候向安理会通报情况时，安全理事会要求我报告2月15日获得一致通过的第2201（2015）号决议的执行情况。我当时遗憾地报告，安理会的多项要求都没有达到。我现在要报告的一个新的积极事态发展是，也门总理巴哈和四名内阁部长已被解除软禁。

作为联合国，我们支持通过谈判以政治手段和平解决冲突。此外，安全理事会还责成我推动各方进行包容性谈判，以便根据海湾合作委员会（海合会）倡议及其执行机制、全国对话大会的成果以及和平与全国伙伴关系协议及其关于安全问题的附件，达成协商一致的解决办法。因此，我一再向各方重申，这样一种解决办法对于打破当前的政治僵局至关重要。俗话说，“一分预防等于十分治疗”。正因为如此，许多星期以来，我一直在动荡的安全环境中冒着极大风险，继续会见包括胡塞人在内的12个政党。我还与哈迪总统保持密切联系，包括两次出访亚丁。我正与各方一道努力，以期解决当然的僵局，避免内战，使政治过渡进程回到正轨。

尽管如此，最近数周和数日的事件似乎正使也门进一步远离和平解决的方向而走向内战的边缘。哈迪总统抵达亚丁后，便宣布亚丁为也门临时首都，并开始扩大那些忠于他的现已控制亚丁的所谓“人民委员会”，此外他还指责前总统阿里·阿卜杜拉·萨利赫和胡塞人对其发动政变。胡塞人则反过来不接受哈迪总统是也门的合法领导人，并且不顾安全理事会的一再要求，继续占领政府机构，而且还扩展到其它地方。

3月初，哈迪总统作出决定，撤换亚丁据称忠于前总统萨利赫和胡塞人的中央安全部队司令，由一个被认为有争议的人物接替他。然而，中央安全部队司令拒绝离职，导致其下属部队和军事单位与忠于哈迪总统的“人民委员会”之间发生多轮交战。

这种局面为后来发生的情况创造了条件。3月19日，中央安全部队与“人民委员会”在亚丁国际机构内部和周边发生严重冲突。一个引人注目的举动是，来自萨那的空军飞机被部署到亚丁，并向位于Al-Maasheeq的总统府投掷了炸弹。所幸总统没有受伤，被转移至一个安全的地方。自该袭击事件发生之后，据报空军喷气机继续从亚丁上空飞过。与3月20日安全理事会发表的新闻谈话（SC/11826）一样，我也谴责针对机场的袭击以及各次空袭，因为这构成局势的空前且危险升级。

3月20日，萨那的恐怖分子在两个清真寺引爆炸药，导致多达140人丧生，350多人受伤，我对此予以强烈谴责，并向受害者家属表示慰问。翌日，所谓的“人民委员会”夺取了南部位于Lahj的一处重要军事设施，导致部队撤离。作为回应，胡塞革命委员会向北部各军事部队发出准备在南部开战的动员令。

3月21日和22日，得到也门军队的一些部队支持的越来越多的胡塞民兵出现在塔伊兹——东南部北方工业枢纽，也是通向亚丁的门户。今天早些时候，胡塞人据报控制了塔伊兹机场和该市其它地方。此外在塔伊兹，士兵据报使用催泪弹和实弹驱

散抗议者。像在塔伊兹一样，萨那和其它城市也发生了反胡塞人的示威活动。我对任意逮捕和拘留、绑架和暴力行为表示极其关切，并呼吁充分尊重和平抗议者和记者的人权。

看来，得到也门武装部队成员支持的胡塞人现在正向南方进一步推进，进逼Lahj和亚丁。也门人普遍感到，局势正在迅速急转直下。许多人还担心，冲突正带上令人担忧的派系色彩，而且正在加深南北之间的分裂。人们害怕阿拉伯半岛基地组织将会利用当前的不稳定来制造更多混乱。继自杀式爆炸和交战之后，人们的情绪极其激动，如果不能够在今后数日找到解决办法，该国将陷入更多的暴力冲突与分裂。

我一直在与各方接触，呼吁力行克制，缓解局势。有些人怀疑在新的事态发展的背景下，我们在萨那的存在和继续由联合国调解的谈判是否有用。这使我再次提出这样一个问题：我们有什么其它备选方案？如果认为胡塞人能够发动攻势，并成功控制包括马勒布、塔伊兹及南部在内的整个国家，那无异于一种幻想。如果认为哈迪总统能够调集足够的部队，把该国从胡塞人手中解放出来，那同样也是不真实的。任何一方想把该国推向其中一个方向都会引发一场带有伊拉克-利比亚-叙利亚三国境内冲突混合特征的旷日持久冲突。

许多方面的极端分子希望谈判失败，一直在千方百计地破坏谈判。我应重申，和平对话是我们唯一的选择。作为调解人，我必须维护谈判的完整性。我必须有空间来与各方，包括与使用武力干扰政治过渡的责任方开展对话。我们迄今一直能够发挥建设性作用，这是因为联合国不偏不倚地与各方接触，坚信这样做符合也门的最大利益。

只有让各方，包括胡塞人和哈迪总统参与政治进程——双方目前是实现解决的关键所在——才能达成最后的分权协议，为完成过渡创造条件。联合国继续与各方接触，采取的做法是既不把使用武力来干扰政治进程的行为体合法化，也不会削弱也门

总统和政府的合法性，或者损害联合国不偏不倚的立场。

我刚刚结束了10天内对利雅得的第二次访问。我感谢两圣寺护法为也门最近暴力事件的受害者提供援助。我还与担任海合会主席的卡塔尔政府以及海合会秘书长阿卜杜勒拉蒂夫·扎亚尼先生举行了磋商。沙特阿拉伯王国与海合会多年来发挥了重要作用，为也门人民提供支持。我坚信，安全理事会、海合会以及联合国将继续共同紧密合作，帮助也门人使过渡重新走上正轨。

最后，我敦促各方在当前紧张事态和煽动性言论升级的时候，意识到局势的严重性，并且奉行最大限度克制，停止一切敌对活动，避免挑衅或使用暴力来实现政治目标的行为，由此来缓和局势。和平对话是唯一的前进办法。

主席（以法语发言）：我感谢比诺马尔先生所作的通报。

我现在请也门代表发言。

阿利耶马内先生（也门）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先，我谨感谢你召集安全理事会本次重要会议，向我们通报周四亚丁市以及A1-Maasheeq的总统府遭袭击之后也门的最新事态发展，目前的局势是在2014年9月21日胡塞人占领首都萨那，发动政变的背景下发生的。也门全国人民谴责并拒绝接受政变，因为这助长内战和教派间战斗。暴力局势在继续，周五，身份不明的人在巴德尔和哈沙胡什清真寺实施疯狂的恐怖主义行径，造成数十人死亡，给也门留下深深的创伤。

也门的循序渐进政治过渡进程作为此类过渡和和平变革的榜样，是在海湾合作委员会（海合会）及其执行机制的倡议之下启动的，为此，我们感谢我们海合会的兄弟国家，特别是沙特阿拉伯王国，进程旨在帮助也门摆脱其问题，建设一个现代化联邦制国家。在这一进程中，剩余的工作就是通过《宪法》，并在明确的时间表内举行总统和议会选

举，这样，我国人民就能够摆苦难，建设一个以法治、正义、平等的公民权以及善治为基础的国家。和平与全国伙伴关系协议不容许任何人出于私利、单方面或专制地采取行动，也不容许任何人牺牲人民的愿望和利益，使用武力来达成政治目的。

我国摆脱目前危机的唯一办法是遵守安全理事会有关我国局势的相关决议，最新的决议是第2201 (2015) 号决议，该决议呼吁“真主军团”放弃其侵犯宪政立法的政变。正如也门总统昨天所说，这将包括撤走强加给各个部委和政府机构的所有委员会以及萨那和也门其它城市的武装分子，把从武装部队和安保力量营地那里抢掠和夺取的所有轻型、中型和重型武器交还给国家军队，努力遵守安全理事会各项相关决议并放弃自去年9月21日以来采取的一切措施，并且立即开始落实政治进程路线图的主要内容，特别是海合会倡议以及得到联合国和倡议进程10个发起国赞同的全国对话会议成果，并且制订执行工作具体时间表。

我呼吁安理会以及与我国人民关系友好的各国代表履行《联合国宪章》赋予的责任，采取紧急措施来制止进犯和暴力的加剧，这些行动正在破坏合法当局、分裂也门，并且破坏也门的安全和政治解决，这是因为胡塞民兵及其盟友的犯罪行径不仅威胁也门的和平与安全，也威胁地区和国际和平与安全。

安理会就这一问题通过的许多决议，包括第2014 (2011) 号、第2051 (2012) 号、第2140 (2014) 号、第2201 (2015) 号及第2204 (2015) 号决议以及相关的主席声明，表明安理会继续支持哈迪·曼苏尔总统所体现的宪法合法性以及也门的统一和安全。因此，我谨敦促安理会使那些敲响战鼓的政变发起人和寻求在我国煽动反叛的人偃旗息鼓，这些人受到了伊朗在我国的野心的煽动。

我强调总统向所有也门政治人物发出的受到我们海合会兄弟欢迎的呼吁，即理解当前形势的严重性并有效参加在利雅得举行的海合会对话，以便

找到一个解决办法，避免也门陷入内乱、分裂及暴力。我们支持秘书长就也门问题作出的努力，希望安理会将在马上通过的主席声明中支持这些努力。

最后，我要感谢并赞赏我们在海合会成员国、特别是沙特阿拉伯王国的所有兄弟，他们在危机的所有阶段向我们人民提供政治、财政和安全方面的支助。我也感谢海湾倡议的所有提案国以及安全理事会成员国、国际社会、联合国、潘基文秘书长、阿拉伯国家联盟以及所有兄弟的阿拉伯国家，特别是埃及和约旦，感谢他们对我国人民的坚定不移的支持。也门人民决不会忘记他们的决心和对我们的支持，我们敦促有关各方继续支持我国的和平政治过渡，不要在这困难的人道主义、经济和政治环境中抛弃也门。

主席（以法语发言）：我现在请卡塔尔代表发言。

阿勒萨尼女士（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我代表海湾合作委员会（海合会）成员国——阿拉伯联合酋长国、巴林王国、沙特阿拉伯王国、阿曼苏丹国、卡塔尔国和科威特国——感谢你召开本次紧急会议，讨论继续在也门愈演愈烈的危险事件。我也感谢秘书长也门问题特别顾问贾迈勒·比诺马尔先生所作的努力。

海合会重申充分支持也门的主权、独立和领土完整以及阿卜杜拉布·曼苏尔·哈迪·曼苏尔总统的合法性。我们重申，海合会准备支持也门的安全与稳定、维护其宪法合法性并拒绝所有企图损害这一合法性的努力，以便按照海合会《倡议》及其《执行机制》，恢复也门的安全并建立有利于恢复政治进程的条件。我们希望，也门将不会成为恐怖组织的总部。

自从2月15日第2201 (2015) 号决议通过以来，胡塞人继续采取危险的单方面行动，企图加剧局势，破坏也门的稳定和那里的政治过渡。这些措施粗暴违反包括第2201 (2015) 号决议在内的安全理事会有关决议。胡塞人继续犯下暴行，未从国家设施撤出

部队和释放被扣押的政府官员。他们继续采取属于合法政府专有特权范围的措施，明显违反了《联合国宪章》和国际法。他们不是尽力执行联合国的有关决议并维护也门的统一，而是对国际社会作出的所有决定不屑一顾。他们轰炸总统府，这一升级行动只会进一步加剧各级局势。

就在安全理事会评估其本身决议的结果之际，胡塞人及其支持者继续动手控制了塔伊兹市——这一升级行动意在挑战国际社会的决心。他们正在巩固对也门的控制，毫不考虑他们的行动对国家稳定与安全的影响。鉴于他们的暴行和违反行为，我们呼吁安全理事会采取切实和紧急的措施，根据《联合国宪章》第七章作出决定，确保其各项决议获得执行并维护国际和平与安全，这将挫败违反安理会决议的人并防止武器落入叛乱团体的手中。

我们对于目前安全局势恶化、包括基地组织在阿拉伯半岛活动激增深感震惊，这会助长极端主义、恐怖主义和暴力意识形态的传播。海合会强烈谴责也门越来越多的恐怖袭击，包括对萨纳和萨达清真寺的轰炸，因为它们对也门和区域的安全与稳定产生了令人担忧的影响。

海合会领导人确认海合会为支持也门的安全与稳定所作的努力及其关于只有通过各阶层人民之间的认真对话才能恢复安全与稳定的理解，响应也门总统向沙特阿拉伯萨勒曼·本·阿卜杜勒阿齐兹·阿勒沙特国王陛下提出的请求，即在海合会秘书处的主持下，在利雅得召开一次邀请也门各方参加的关于也门问题的会议。我们再次邀请也门所有团体参加这次会议，并希望我们的也门兄弟优先考虑国家利益，接受这项邀请。他们将获得海合会在各级水平上的所有可能的支持，因为也门的安全与海合会的安全有直接的联系。

在也门每次危机期间，海合会始终寻求向我们的也门兄弟伸出援手，我们过去和将来始终同他们共同承担确保区域安全与稳定的责任。如果区域各

国之间不持续开展合作以确保相互尊重和互不干涉彼此内政，那么这一点就做不到。

面对也门当前的危险局势，我们需要做大量的工作以防止也门陷入更深的危机，此外需要强化国际上的各种努力，需要国际社会认真对待自身的责任。我们重申我们承诺支持也门人民的愿望，决心维护区域和平与安全以及也门的统一，这些是海湾合作委员会的首要优先重点。我们已经说过，也门的安全与稳定直接关系到海湾合作委员会成员国的国家安全，我们将采取一切必要措施保护也门的安全、稳定及切身利益。

主席（以法语发言）：在安理会成员磋商之后，我受权代表他们发表以下声明：

“安全理事会回顾其第2014(2011)、第2051(2012)、第2140(2014)、第2201(2015)和第2204(2015)号决议以及2013年2月15日和2014年8月29日的主席声明。

“安全理事会重申它对统一、主权、独立和领土完整的坚定承诺并承诺支持也门人民。

“安全理事会重申支持海湾合作理事会的努力，赞扬它参与协助也门的政治过渡。

“安全理事会支持也门总统阿卜杜拉布·曼苏尔·哈迪拥有合法性，促请所有各方和会员国不采取任何破坏也门统一、主权、独立和领土完整和破坏也门总统合法性的行动。

“安全理事会重申对秘书长也门问题特别顾问贾迈勒·比诺马尔先生的努力的全力支持与承诺。

“安全理事会谴责胡塞人不断采取单方面行动破坏也门政治过渡进程，危及也门的安全、稳定、主权和统一，并对第2201(2015)号决议没有得到充分执行深表关切。

“安全理事会痛惜胡塞人没有按安理会第2201(2015)号决议的要求从政府机构，包括从

首都萨那，撤出部队，让首都和其他省份安全局势恢复正常，并放弃政府和安全机构。

“安全理事会严重关切所有各方、特别是胡塞人违反第2201(2015)号决议，继续进行任意羁押，再次要求无条件安全释放所有被任意羁押的人。

“安理会欣见哈立德·巴哈总理和内阁其他成员不再被胡塞人软禁。

“安全理事会敦促非国家行为方撤离政府机构，包括也门南部的政府机构，不试图接管这些机构。

“安全理事会最强烈地谴责空袭亚丁总统府和袭击亚丁国际机场的行为。安全理事会最强烈地谴责3月20日在萨那市和萨达市两个清真寺发生可怕的炸弹袭击事件，造成至少126人死亡，多人受伤。安全理事会敦促所有各方不再使用军事力量，不发动进攻性军事行动和使用其他形式的暴力。

“安全理事会重申其要求，敦促各方商定并公开宣布完成制宪协商进程、对宪法进行全民投票以及依照新宪法和新的选举法进行选举的日期，并为此要求各方采取一切有助于这一进程的行动，包括全面执行第2201(2015)号决议。

“安全理事会再次对阿拉伯半岛的基地组织能够从也门政治和安全局势的恶化中获益表示关切，铭记任何恐怖主义行为不论其动机为何，在何地、何时发生和何人所为，都是不可开脱的犯罪行为，

“安全理事会重申，解决也门局势的办法是按海湾合作委员会的倡议和执行机制、全面的全国对话会议成果以及和平与全国伙伴关系协议及其安全问题附件所述，实施一个也门人主导的和平、包容和有序的政治过渡进程，满

足也门人民实现和平变革和进行重大政治、经济和社会改革的合理要求和愿望。

“安全理事会强烈促请所有各方，特别是胡塞人，遵守海湾合作委员会倡议及其执行机制、全面的全国对话会议成果，以及和平与全国伙伴关系协议及其安全附件和安全理事会的有关决议，加快联合国推动进行的包容各方的谈判，包括有关治理问题的谈判，继续进行政治过渡，以达成一项协商一致的解决办法，并强调必须充分执行为此达成的协议和作出的承诺。

“安全理事会强调，它呼吁也门所有各方，包括胡塞人、政府官员、政党和运动领导人以及所谓的“人民委员会”的成员，坚持通过对话与协商消除分歧，反对为达到政治目实施暴力，不进行挑衅和不采取任何单方面行动破坏政治过渡。安全理事会强调，所有各方应采取具体步骤，根据海湾合作委员会倡议及其执行机制、全面的全国对话会议成果，以及和平与全国伙伴关系协议及其安全附件，商定并执行一项基于共识的政治解决也门危机的办法。

“安全理事会欢迎也门总统阿卜杜·拉比·曼苏尔·哈迪打算本着诚意参加联合国推动进行的谈判。

“安理会欢迎海湾合作理事会打算应也门总统请求，在利雅得召开一次也门各方参加的会议，进一步支持也门的政治过渡，补充和支持联合国推动进行的谈判。

“安全理事会重申，所有各方都必须允许所有也门人和平集会，而不必担心遇袭、被打伤、逮捕或报复。

“安全理事会促请所有各方履行国际法、包括有关国际人道主义法和人权法为其规定的义务。

“安全理事会再次要求也门所有各方，根据和平与全国伙伴关系协议及其安全附件，停止针对也门人民和合法当局的一切武装敌对行动，交还从也门军事和安全机构收缴的武器。

“安全理事会还敦促所有各方协助人道主义行动者安全和不受阻碍地接触需要人道主义援助的人。安理会还重申，所有各方都要确保平民、包括接受援助者的安全，并要保障人道主义人员、联合国及其有关人员的安全。

“安全理事会赞赏地注意到秘书长也门问题特别顾问贾迈勒·比诺马尔开展的工作，强调联合国必须同国际伙伴，包括海湾合作委员会、驻萨那各大使小组和其他行动者密切协调，以协助顺利实现过渡。

“安全理事会促请所有会员国不从外部进行旨在引起冲突和不稳定的干涉，而是支持政治过渡。

“安全理事会要求所有各方充分执行安理会关于也门的所有各项决议，包括第2201(2015)号决议。

“安全理事会重申它准备对任何不执行安理会关于也门的决议、特别是第 2201(2015)号决议的一方采取进一步措施。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为S/PRST/2015/8。

安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

下午3时45分散会。